

32008R0431

20.5.2008.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 130/3

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 431/2008**od 19. svibnja 2008.****o otvaranju i predviđanju upravljanja uvoznom carinskom kvotom za smrznuto meso od životinja vrste goveda obuhvaćeno oznakom KN 0202 i proizvode obuhvaćene oznakom KN 02062991**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1254/1999 od 17. svibnja 1999. o zajedničkoj organizaciji tržišta govedine i teletine ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 32. stavak 1.,

budući da:

- (1) Prilog CXL. Svjetske trgovinske organizacije zahtijeva od Zajednice otvaranje godišnje uvozne carinske kvote za 53 000 tona smrznutoga goveđeg mesa obuhvaćenog oznakom KN 0202 i proizvode obuhvaćene oznakom KN 0206 29 91 (redni broj 09.4003). Potrebno je utvrditi provedbena pravila za otvaranje i upravljanje navedenom kvotom svake godine za razdoblje od 1. srpnja do 30. lipnja sljedeće godine.
- (2) U skladu s člankom 29. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1254/1999, uvozom u Zajednicu trebalo bi upravljati korištenjem uvoznih dozvola. Međutim, primjereno je upravljati ovom kvotom pripisivanjem uvoznih prava kao prvi korak i izdavanjem izvoznih dozvola kao drugi korak, kako je predviđeno člankom 6. stavkom 3. Uredbe Komisije (EZ) br. 1301/2006 od 31. kolovoza 2006. o utvrđivanju zajedničkih pravila za upravljanje uvoznim carinskim kvotama za poljoprivredne proizvode kojima upravlja sustav uvoznih dozvola ⁽²⁾. Na taj način, gospodarski subjekti koji su stekli uvozna prava trebali bi biti u mogućnosti odrediti, tijekom trajanja razdoblja kvote, trenutak kad žele podnijeti zahtjev za uvoznom dozvolu, s obzirom na njihove stvarne trgovinske tokove. Tom se Uredbom ograničava rok važenja dozvola na zadnji dan razdoblja uvozne carinske kvote.
- (3) Uredba Komisije (EZ) br. 1291/2000 od 9. lipnja 2000. o utvrđivanju zajedničkih detaljnih pravila za primjenu sustava uvoznih i izvoznih dozvola i potvrda o unaprijed utvrđenoj subvenciji za poljoprivredne proizvode ⁽³⁾ i Uredba Komisije (EZ) br. 382/2008 od 21. travnja 2008. o pravilima za primjenu uvoznih i izvoznih dozvola u sektoru govedine i teletine ⁽⁴⁾ trebaju se primjenjivati na uvozne dozvole izdane u skladu s ovom Uredbom, osim ako su primjerena odstupanja.

(4) Kvotom za 2007./2008. upravljalo se u skladu s odredbama Uredbe Komisije (EZ) br. 529/2007 od 11. svibnja 2007. o otvaranju i predviđanju upravljanja carinskom kvotom za smrznuto meso od životinja vrste goveda obuhvaćeno oznakom KN 0202 i proizvode obuhvaćene oznakom KN 0206 29 91 (od 1. srpnja 2007. do 30. lipnja 2008.) ⁽⁵⁾. Tom je Uredbom predviđena metoda upravljanja koja se temelji na kriteriju značajke uvoza koji osigurava da je kvota dodijeljena profesionalnim gospodarskim subjektima koji mogu uvoziti govedinu bez nepotrebne špekulacije.

(5) Iskustvo stečeno primjenom navedene metode pokazuje da postoje pozitivni rezultati i stoga je primjereno zadržati istu metodu upravljanja za razdoblja kvote koja počinju od 1. srpnja 2008. Stoga je primjereno odrediti referentno razdoblje za prihvatljiv uvoz koje je dovoljno dugo da osigura reprezentativnu učinkovitost dok je vremenski dovoljno blizu da odražava najnoviji razvoj trgovine.

(6) Uredbom (EZ) br. 1301/2006 posebno se utvrđuju detaljne odredbe o zahtjevima za uvozna prava, statusu podnositelja zahtjeva i izdavanju uvoznih dozvola. Odredbe Uredbe (EZ) br. 1301/2006 trebaju se primjenjivati na uvozne dozvole izdane u skladu s ovom Uredbom, ne dovodeći u pitanje dodatne uvjete utvrđene u ovoj Uredbi.

(7) Kako bi se spriječile špekulacije, za svakog podnositelja zahtjeva u okviru kvote potrebno je utvrditi sredstvo osiguranja koje se odnosi na uvozna prava.

(8) Kako bi se obvezalo gospodarske subjekte da podnesu zahtjeve za uvoznom dozvolu za sva dodijeljena uvozna prava, treba utvrditi da takva obveza čini glavni zahtjev u smislu Uredbe Komisije (EEZ) br. 2220/85 od 22. srpnja 1985. o utvrđivanju zajedničkih detaljnih pravila za primjenu sustava jamstava za poljoprivredne proizvode ⁽⁶⁾.

(9) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Upravljačkog odbora za govedinu i teletinu,

⁽¹⁾ SL L 160, 26.6.1999., str. 21. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 98/2008 (SL L 29, 2.2.2008., str. 5.).

⁽²⁾ SL L 238, 1.9.2006., str. 13. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 289/2007 (SL L 78, 17.3.2007., str. 17.).

⁽³⁾ SL L 152, 24.6.2000., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1423/2007 (SL L 317, 5.12.2007., str. 36.).

⁽⁴⁾ SL L 115, 29.4.2008., str. 10.

⁽⁵⁾ SL L 123, 12.5.2007., str. 26.

⁽⁶⁾ SL L 205, 3.8.1985., str. 5. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1913/2006 (SL L 365, 21.12.2006., str. 52.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Uvozna carinska kvota od ukupno 53 000 tona izraženih u masi mesa bez kostiju ovime se otvara svake godine za smrznuto meso od životinja vrste goveda obuhvaćeno oznakom KN 0202 i proizvode obuhvaćene oznakom KN 0206 29 91 za razdoblje od 1. srpnja do 30. lipnja sljedeće godine (dalje u tekstu razdoblje uvozne carinske kvote).

Redni broj carinske kvote je 09.4003.

2. Stopa Zajedničke carinske tarife koja se primjenjuje na kvotu predviđenu u stavku 1. iznosi 20 % *ad valorem*.

Članak 2.

1. Uvoznom carinskom kvotom iz članka 1. stavka 1. upravlja se pripisivanjem uvoznih prava kao prvi korak i izdavanjem uvoznih dozvola kao drugi korak.

2. Primjenjuju se Uredbe (EZ) br. 1291/2000, (EZ) br. 1301/2006 i (EZ) br. 382/2008, osim ako je drukčije predviđeno ovom Uredbom.

Članak 3.

Za potrebe ove Uredbe,

(a) 100 kilograma mesa s kostima jednako je 77 kilograma mesa bez kostiju;

(b) „smrznuto meso” znači meso koje je smrznuto i prilikom ulaska na carinsko područje Zajednice ima unutrašnju temperaturu od – 12 °C ili nižu.

Članak 4.

1. Za potrebe primjene članka 5. Uredbe (EZ) br. 1301/2006, podnositelji zahtjeva za uvozna prava dokazuju da su uvezli količinu govedine obuhvaćene oznakama KN 0201, 0202, 0206 10 95 ili 0206 29 91 ili je ta količina uvezena u njihovo ime na temelju relevantnih carinskih odredaba, tijekom razdoblja od 1. svibnja do 30. travnja prije godišnjeg razdoblja uvozne carinske kvote (dalje u tekstu referentna količina).

2. Poduzeće nastalo spajanjem više poduzeća od kojih je svako uvezlo referentne količine može te referentne količine koristiti kao osnovu svog zahtjeva.

Članak 5.

1. Zahtjevi za uvozna prava dostavljaju se najkasnije do 13:00 sati po bruxelleskom vremenu, 1. lipnja prije godišnjeg razdoblja uvozne carinske kvote.

Ukupna količina obuhvaćena zahtjevima za uvozna prava podnesenim u razdoblju uvozne carinske kvote ne smije

prijeći referentne količine podnositelja zahtjeva. Nadležna tijela odbacuju zahtjeve koji nisu u skladu s ovim pravilom.

2. Sredstvo osiguranja od 6 EUR na 100 kilograma mesa bez kostiju polaže se zajedno sa zahtjevom za uvozna prava.

3. Najkasnije do 13:00 sati po bruxelleskom vremenu, trećeg petka nakon završetka razdoblja za podnošenje zahtjeva iz stavka 1., države članice obavješćuju Komisiju o ukupnim količinama za koje je podnesen zahtjev.

Članak 6.

1. Uvozna prava dodjeljuju se od sedmog, a najkasnije šesnaestog radnog dana nakon završetka razdoblja obavješćivanja iz članka 5. stavka 3.

2. Ako primjena koeficijenta dodjele iz članka 7. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1301/2006 rezultira dodjelom manje uvoznih prava od zatraženih, sredstvo osiguranja položeno u skladu s člankom 5. stavkom 2. ove Uredbe oslobađa se razmjerno bez odgode.

Članak 7.

1. Puštanje u slobodni promet količina dodijeljenih u okviru kvote iz članka 1. stavka 1. podliježe predočenju uvozne dozvole.

2. Zahtjevi za uvozne dozvole obuhvaćaju ukupnu dodijeljenu količinu. Ta obveza čini glavni zahtjev u smislu članka 20. stavka 2. Uredbe (EEZ) br. 2220/85.

Članak 8.

1. Zahtjevi za dozvolu mogu se podnijeti isključivo u državi članici u kojoj je podnositelj podnio zahtjev i dobio uvozna prava u okviru kvote iz članka 1. stavka 1.

Svako izdavanje uvozne dozvole dovodi do odgovarajućeg smanjenja dobivenih uvoznih prava, a sredstvo osiguranja položeno u skladu s člankom 5. stavkom 2. oslobađa se razmjerno bez odgode.

2. Uvozne dozvole izdaju se na zahtjev i u ime gospodarskog subjekta koji je dobio uvozna prava.

3. Zahtjevi za dozvolu i uvozne dozvole sadrže:

(a) u polju 16., jednu od sljedećih skupina oznaka KN:

— 0202 10 00, 0202 20,

— 0202 30, 0206 29 91;

(b) u polju 20., redni broj kvote (09.4003) i jedan od unosa navedenih u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 9.

1. Odstupajući od drugog podstavka članka 11. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1301/2006, države članice obavješćuju Komisiju:

- (a) najkasnije desetog dana svakog mjeseca, o količinama proizvoda, uključujući obavijesti kada nema podnesenih zahtjeva, za koje su izdane uvozne dozvole u prethodnom mjesecu;
- (b) najkasnije 31. listopada nakon kraja svakog razdoblja uvozne carinske kvote, o količinama proizvoda, uključujući obavijesti kada nema podnesenih zahtjeva, obuhvaćenih neiskorištenim ili samo djelomično iskorištenim uvoznim dozvolama koje odgovaraju razlici između količina navedenih na poleđini uvoznih dozvola i količina za koje su one izdane.

2. Najkasnije 31. listopada nakon kraja svakog razdoblja uvozne carinske kvote, države članice obavješćuju Komisiju o količinama proizvoda koje su stvarno puštene u slobodni promet tijekom prethodnog razdoblja uvozne carinske kvote.

3. U obavijestima iz stavaka 1. i 2. ovog članka, količine su izražene u kilogramima mase proizvoda i po kategoriji proizvoda kako je utvrđeno u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 382/2008.

Članak 10.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. svibnja 2008.

Za Komisiju
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOG

Unosi iz članka 8. stavka 3. točke (b)

— Na bugarskom:	Замразено говеждо или телешко месо (Регламент (ЕО) № 431/2008)
— Na španjolskom:	Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) n° 431/2008]
— Na češkom:	Zmrazené maso hovézího skotu (nařízení (ES) č. 431/2008)
— Na danskom:	Frosset oksekød (forordning (EF) nr. 431/2008)
— Na njemačkom:	Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 431/2008)
— Na estonskom:	Külmutatud veiseliha (määrus (EÜ) nr 431/2008)
— Na grčkom:	Κατεψυγμένο βόειο κρέας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 431/2008]
— Na engleskom:	Frozen meat of bovine animals (Regulation (EC) No 431/2008)
— Na francuskom:	V viande bovine congelée [Règlement (CE) n° 431/2008]
— Na talijanskom:	Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 431/2008]
— Na latvijskom:	Saldēta liellopu gaļa (Regula (EK) Nr. 431/2008)
— Na litavskom:	Sušaldyta galvijų mėsa (Reglamentas (EB) Nr. 431/2008)
— Na mađarskom:	Szarvasmarhafélék húsa fagyasztva (431/2008/EK rendelet)
— Na malteškom:	Laħam iffriżat ta' annimali bovini (Regolament (KE) Nru 431/2008)
— Na nizozemskom:	Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 431/2008)
— Na poljskom:	Mięso wołowe mrożone (Rozporządzenie (WE) nr 431/2008)
— Na portugalskom:	Carne de bovino congelada [Regulamento (CE) n.º 431/2008]
— Na rumunjskom:	Carne de vită congelată [Regulamentul (CE) nr. 431/2008]
— Na slovačkom:	Mrazené mäso z hovädzieho dobytku [Nariadenie (ES) č. 431/2008]
— Na slovenskom:	Zamrznjeno goveje meso (Uredba (ES) št. 431/2008)
— Na fmskom:	Jäädetyttä naudanlihaa (asetus (EY) N:o 431/2008)
— Na švedskom:	Frost kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 431/2008)